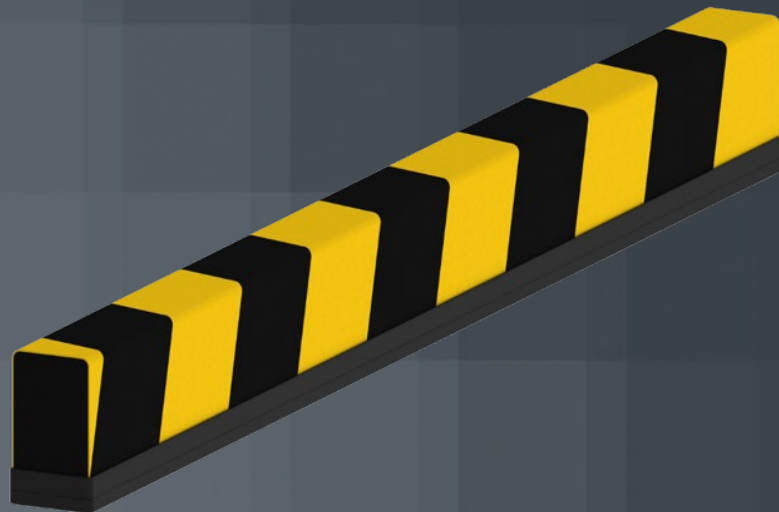


SENTIR[®]

bumper

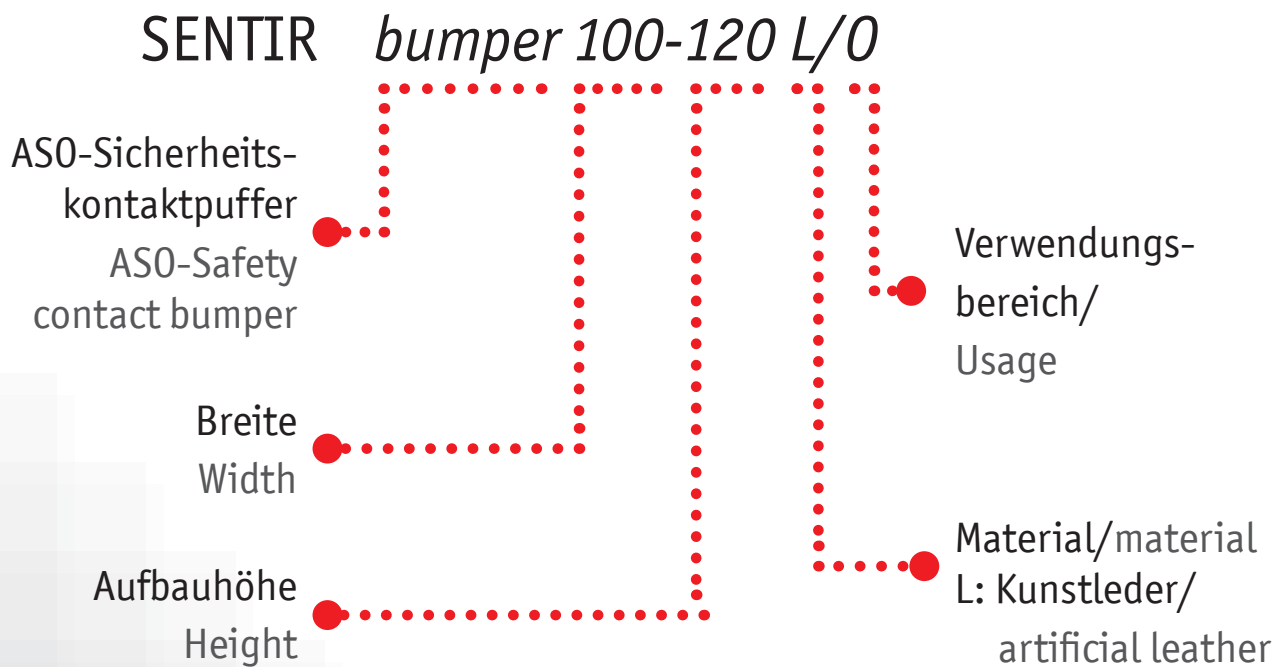
100-120 L/0



Produkt Information
Product Information

Spezifikationen

Specifications



Spezifikationen

Specifications



Max. Lieferlänge Max. delivery length	3 m
Dimensionen Dimensions	100 mm W x 120 mm H
Standards Standards	IATA AHM 913

Technische Daten

Technical data



Mechanische Eigenschaften		Mechanical properties	
Betätigungskraft	<200N	Actuation Force	
Ansprechweg in Abhängigkeit der Aufbauhöhe	<30%	Actuation distance depending on product height	
Schaltspiele	>10.000	Switching Cycles	
Schaltwinkel	2x45°	Switching Angle	

Allgemeine Daten		General data	
Typ	SENTIR bumper 100-120 L/O	Type	
Artikel-Nummer	1701-2690 1701-2700	Article No.	
Material	Kunstleder/ Artificial leather	Material	
Materialhärte	50 Shore A	Material hardness	
Max. Lieferlänge	3 m	Delivery length	
Gewicht kg/m	XXX	Weight kg/m	
Schutzart	IP 67	Enclosure	
Betriebstemperatur	-20 °C → 50 °C	Operating temperature	
Max. Temperaturbereich	-25 °C → 75 °C	Max. temperature range	
Max. Reihenschaltung der Kontaktpuffer	5	Max. series connection of bumpers	

Elektronische Eigenschaften		Electrical properties	
Elektr. Belastbarkeit	24V / 10mA	Electrical capacity	
Betätigungswiderstand	≤ 500 Ohm	Actuation resistance	
Max. Reihenschaltung der Kontaktpuffer	5	Max. series connection of bumpers	
Überwacher Signalgeber	8,2kΩ	Monitored switch	
Leitungsverbinder	M8	Cable connectors	
Leitung (max. 25m)	LIY11Y 2x0,34 mm ²	Connection cables	
Material Leitung	PUR	Cable material	

Kennwerte bei Prüftemperatur +20°C und 100mm/s Prüfgeschwindigkeit
Characteristics for tests at +20°C and 100mm/s test speed

Matereialeigenschaften

Material properties

Allgemein		General	
Reißfestigkeit	3	Tear strength	
Reißdehnung	3	Ultimate tensile strength	
Rückprallelastizität bei 20 °C	2	Rebound elasticity at 20 °C	
Widerstand gegen bleibende Verformung	3	Resistance against permanent deformation	
Abrieb	3	Abrasion	
Weiterreißwiderstand	3	Elongation @ Tear	
Kälteflexibilität	2	Cold flexibility	
Wärmebeständigkeit	2	Heat stability	
Oxidationsbeständigkeit	1	Oxidation stability	
UV-Beständigkeit	1	UV-stability	
Witterungsbeständigkeit	1	Weather resistance	
Flammwiderstand	3	Flame resistance	
Ozone (50 ppm)	1	Ozone (50 ppm)	

1 = sehr gut → 6 = ungenügend **1 = very good → insufficient**

Chem. Beständigkeit		Chemical resistance	
Kerosin	2	Jet Fuel	
Skydrol	2	Skydrol	
MPK	2	MPK	
Enteiser	3	Deicing fluid	
Wasser (dist.)	1	Water (dist.)	
Säure verdünnt	1	Dilutes acid	
Laugen verdünnt	1	Dilutes base	
Nicht oxid. Säuren	2	Not oxidizing acids	
Oxidierete Säuren	2	Oxidizing acids	
ASTM-oil Nr. 3	3	ASTM-oil No. 3	
Mineraöl	2	Mineral oil	
Bremsflüssigkeit	3	Brake fluid	
Frostschutzmittel	3	Antifreezing admixture	
Benzin	3	Gasoline	
Diesel	3	Diesel	
Alkohole	1	Alcohol	

1 = keine Effekte 1 = no effects	Für Dauerkontakt Permanent contact
2 = geringe Effekte 2 = few effects	Kontakt zulässig Some contact
3 = mäßige Effekte 3 = medium effects	Kontakt zulässig Some contact
4 = merkliche Effekte 4 = noticeable effects	Kontakt einschränken Reduced contact
5 = starke Effekte 5 = severe effects	Nur kurzzeitigen Kontakt Very brief contact
6 = extreme Effekte 6 = extreme effects	Kontakt vermeiden Avoid contact



Die Reaktionszeit der angeschlossenen Auswertelektronik beeinflusst die ermittelten Werte.
The response time of the used controller affects the measured values.

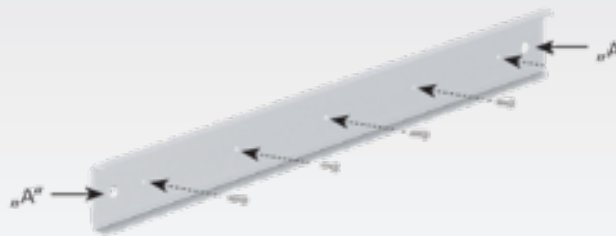
Anwendungsbeispiele

Applications



Montageanleitung

Mounting instructions

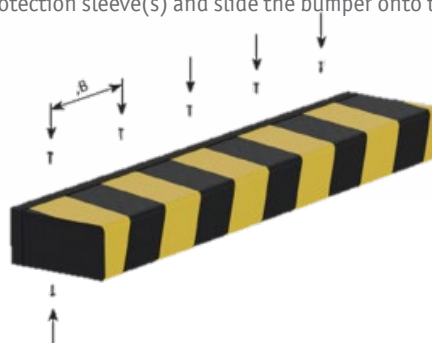


1. Zum Anbringen des Bumpers muss die Befestigungswanne mit Maschinenschrauben M6 montiert werden.
 1. For the mounting of the bumper the mounting plate has to be fastened with M6 screws.

2. An entsprechender Stelle ist die Durchführung „A“ ($\varnothing 18\text{mm}$) für das Anschlusskabel in die Befestigungswanne zu bohren. Wird der Bumper mit einem zweiten Bumper verkettet, ist eine weitere Kabeldurchführung herzustellen. Um eine Beschädigung des Anschlusskabels zu verhindern, muss jede Bohrung **sorgfältig** entgratet und mit einer Durchführungstülle versehen werden!
 2. Drill a cable entry „A“ ($\varnothing 18\text{mm}$) for the connection cable into an appropriate place on the mounting plate. If the bumper is supposed to be connected to another bumper, a further cable entry has to be drilled. In order to prevent damage of the connection cable, each cable entry has to be deburred **carefully** and provided with a protection sleeve!



3. Das (die) Anschlusskabel durch die Tülle(n) führen und den Bumper auf die Befestigungswanne schieben. Der SENTIR bumper muss nun bis zum Anschlag auf die montierte Befestigungswanne geschoben werden.
 3. Lead the connection cable(s) through the protection sleeve(s) and slide the bumper onto the mounting plate up to the stop.



4. Wenn alles passend justiert ist, sind die mitgelieferten Schrauben, in gleichmäßigem Abstand „B“ (**nicht größer als 200mm**), auf der Kunststoffschiene (Nut) einzuschrauben (maximales Anzugsdrehmoment 2Nm). Zuletzt muss geprüft werden, ob alles fest verbunden ist.
 4. When everything is properly adjusted, screw (maximum tightening torque 2Nm) the screws supplied into the plastic rail (groove) at an even distance „B“ (**not larger than 200mm**). Check, if all installation components are firmly joined.

Konformitätserklärung

Declaration of conformity

EG - Konformitätserklärung (gemäß Anhang II 2006/42/EG)
EC Declaration of conformity (according annex II 2006/42/EC)
Déclaration de conformité CE (selon annexe II 2006/42/CE)



Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichneten Schaltpuffer

We hereby declare that the following products of sensing contact bumpers

Par la présente nous déclarons que les produits suivants de la série bumper

SENTIR bumper 100-120 L/O

SENTIR bumper 100-120 L/O

SENTIR bumper 100-120 L/O

aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung, den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der nachfolgenden EG-Richtlinien und Normen entspricht:

satisfies the relevant essential health and safety requirements of the EC directives and standards listed below on account of its design and construction, as does the version brought to market by us:

de par sa conception et sa construction, ainsi que dans les modèles mis en circulation par nos soins, répondent aux exigences de base pour la sécurité et la santé des directives et normes CE suivantes:

2006/42/EG
 EN ISO 13856-3:2013
 2011/65/EU (RoHS)

2006/42/EG
 EN ISO 13856-3:2013
 2011/65/EU (RoHS)

2006/42/EG
 EN ISO 13856-3:2013
 2011/65/EU (RoHS)

Alle technischen Daten für diese Produkte werden sicher aufbewahrt und werden erforderlichenfalls der behördlichen Marktaufsicht auf Anfrage zur Verfügung gestellt.

All technical data for these products are securely stored and, if necessary, made available to regulatory market surveillance upon request.

Toutes les données techniques relatives à ces produits seront conservées en toute sécurité et, seront mises, sur demande, à la disposition des autorités de réglementation.

Diese Konformitätserklärung entbindet den Konstrukteur/ Hersteller der Maschine nicht von seiner Pflicht, die Konformität der gesamten Maschine, an der dieses Produkt angebracht wird, entsprechend der EG-Maschinenrichtlinie sicherzustellen.

This declaration of conformity does not relieve the designer / manufacturer of the machine from his obligation to ensure that the conformity of the entire machine to which this product is attached satisfies the corresponding EC directive.

Cette déclaration de conformité ne délie pas le constructeur / fabricant de la machine de son obligation d'assurer la conformité de l'ensemble de la machine à laquelle ce produit est apposé selon la directive CE.

Hersteller und Dokumentationsbevollmächtigter

Manufacturer and attorney of documents

Fabricant et agent de documentation

ASO GmbH
 Hansastr. 52
 D-59557 Lippstadt
 Lippstadt, 29.11.2019



D. Verhufen

- Geschäftsführer - CFO - Gérant -



Headquarter Europe

ASO GmbH
Hansastraße 52
59557 Lippstadt

Tel +49 2941 9793-0
Fax +49 2941 9793-299
www.asosafety.de
sales-eu@asosafety.com

Headquarter USA

ASO Safety Solutions Inc.
300 Roundhill Drive, Unit 6
Rockaway. NJ 07866

Phone +1 973 5869600
Fax +1 973 5861590
www.asosafety.com
sales-us@asosafety.com

Headquarter Asia Pacific

ASO Safety Solutions Nanjing Co. Ltd.
Jinma Lu 3 Maqun Scientific Park
210049 Nanjing

Phone +86 25 856 73990
www.asosafety.cn
sales-cn@asosafety.com



DOC0000179 Technical data Rev 01
as of 11.12.2020
Technical changes reserved